

# Je suis l'Autre

Production compagnie **ERGATICA**

Textes et mise en scène de Hugues Vaulerin

## Un outil théâtral

au service des associations et structures  
oeuvrant pour une meilleure compréhension  
et une mise en valeur du rôle  
des aidants familiaux.

Jeu

Yvonnick Berland  
Claudine Lacroutz

Accessoiriste  
Myriam Bondu

Arrangements musicaux  
Olivier Messenger

Chorégraphie et mouvements  
Cie Azilum

*«... parce que faire du théâtre, c'est se mettre à l'écoute du monde,  
pour en être la caisse de résonance.» Laurent Terzieff*

Chargée de production : Karine Guillet  
Tel : 06 50 35 30 85



**ERGATICA**

Du latin ERGATICUS : propre à l'Artisan

Parce qu'il y a toi,  
pour toujours,  
et il y a moi...

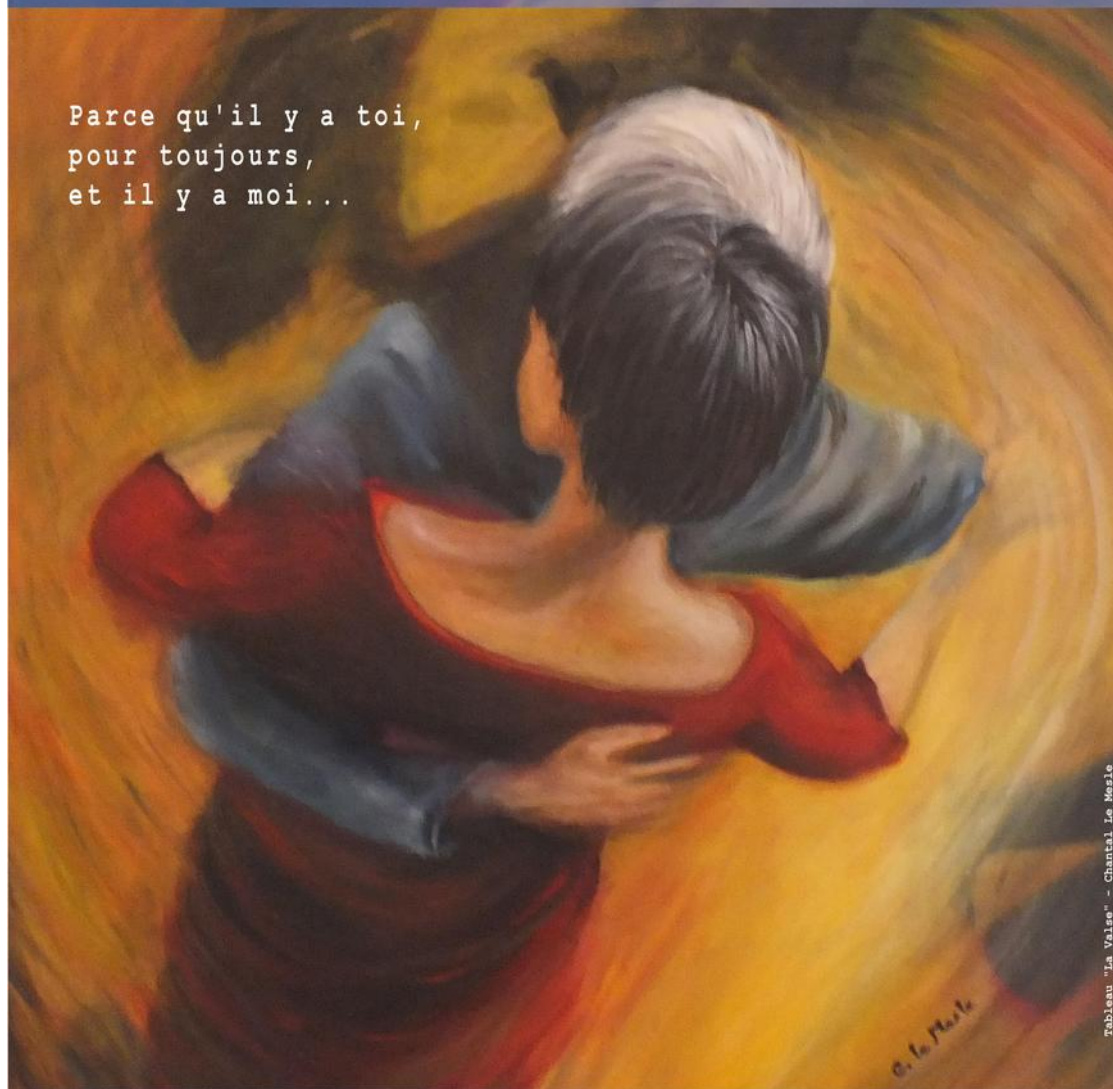


Tableau "La Valse" - Chantal Le Melle

N° licence 2-120-135



## Le projet...

Le Comité d'animation départemental dédié aux aidants familiaux du Maine et Loire, animé par l'Udaf49 (Union départementale des associations familiales 49) a sollicité la compagnie *ERGATICA* pour une création théâtrale mettant en valeur et en lumière le quotidien des aidant(e)s, essentiellement familiaux, d'une personne handicapée et/ou malade de tout âge ou simplement vieillissante.

Après avoir mené toute une série d'entretiens avec des personnes directement concernées, Hugues Vaulerin a écrit plusieurs scènes indépendantes comme autant de moments de vie inspirés du quotidien. Elles sont conçues pour emporter les spectateurs dans une valse, celle de la vie à contretemps des aidants familiaux.

### **Un outil à la disposition des organismes et structures :**

Chaque scène étant indépendante, les organismes pourront faire leur sélection en fonction des sujets qu'ils souhaitent aborder et/ou selon leur besoin de communiquer avec un public en particulier.

- **D'une durée de 5 et 10 minutes**, les scènes peuvent être jouées l'une après l'autre ou bien être entrecoupées d'interventions mises en place par la structure organisatrice de la manifestation (Conférence, Assemblée Générale, table ronde, évènement particulier ... etc)

- Elles peuvent également être présentées comme **un tout d'une durée de 1h15**.

Poésie, humour et tendresse

Avec le soutien du  
Comité d'animation départemental  
dédié aux aidants,  
animé par l'*Udaf49*

Le statut des aidants familiaux est encore largement méconnu, aussi rendre compte de leur quotidien, est un moyen de les sortir de l'anonymat et de l'isolement.

## Fiche technique

sur simple demande

### Régie technique

H.Vaulerin : 06 63 80 59 65



Crédit photos : François Maisonneuve

Deux comédiens, un homme et une femme, passent d'un personnage à l'autre en endossant à vue du public leurs différents costumes.

À chaque fin de scène, emportés par les arrangements musicaux de *La Valse à mille temps* de Jacques Brel, les comédiens se lancent dans une valse effrénée d'accessoires transformant ainsi espace de jeu et décor.

## Scénographie ...

La forme proposée privilégie le jeu des deux comédiens.

### L'espace scénique

Deux rangées de chaises face à face comme pour un bal. Les chaises, « habillées » par les costumes des différents personnages, multiplient l'effet de présences sur le plateau.

### Accessoires et costumes

Une attention particulière est accordée aux costumes et aux accessoires par Myriam Bondu (plasticienne). Un univers très coloré qui permet aux deux comédiens de faire vivre une multitude de personnages et aux spectateurs de les suivre aisément.

### Musique *La Valse à mille temps* de Jacques Brel

Les arrangements musicaux d'Olivier Messenger (auteur compositeur) jalonnent, étayent et ponctuent ce parcours presque initiatique au « Pays de l'autre ».

À la fin de chaque scène la valse emporte comédiens et spectateurs vers une autre scène, une autre réalité.

### Les lumières

Une ambiance simple permettant de centrer l'attention des spectateurs sur les protagonistes. Un outil théâtral autonome techniquement et adaptable à tout type de lieu.

Remarque: si le lieu retenu nécessite que les comédiens portent des micros, cela fera l'objet d'une ligne supplémentaire sur le devis.

En salle de spectacle le devis devra tenir compte de la venue d'un technicien lumière et son.



*« La création artistique nous pousse à rencontrer l'Autre. À Vivre et agir au milieu de la cité, avec nos concitoyens et à sortir des salles de spectacles. »*

Parallèlement aux créations artistiques :

\* Sensibilisation autour et par le théâtre en milieu scolaire, maisons de quartiers, associations diverses.

\* Pratique théâtrale auprès de publics en situation de réinsertion professionnelle ou de handicap.

\* Formation permanente autour de la relation interpersonnelle au sein d'entreprises.

\* Réalisation de petites formes avec des salariés et des bénévoles lors de conventions et/ou d'actions de communications.

\* Réalisation de spectacles en lien avec l'histoire et la muséographie (écriture et mise en scène).

## Nos spectacles...

Nos créations s'adressent à tous les publics. Ils mettent en scènes des **héros ordinaires, Hommes et Femmes en prise avec le monde actuel** d'où une prédilection pour l'exploration de textes contemporains, incontournables et intemporels.

Nous explorons les questions d'identité, de tolérance, de respect et de richesse de l'autre dans sa différence.

Sujets toujours abordés sous des angles très différents :

- identité féminine niée, malmenée dans « Max Gericke ou pareil au même » de Manfred Karge (m.e.s Hugues Vaulerin).
- identités bafouées et intolérance face aux deux protagonistes dans « Une journée particulière » de Ettore Scola (m.e.s. Yannick Renaud).
- identités à reconstruire grâce au jeu après le drame du chômage pour quatre ex-mineurs dans « La conquête du Pôle Sud » de Manfred Karge (m.e.s. Hugues Vaulerin).
- mais aussi la terrible identité de la femme-mère infanticide « l'étrangère » dans « Médée-Patchwork » d'après le mythe de Médée et Jason (m.e.s. Hugues Vaulerin).

Nous abordons ces questions de différence et de respect, aussi auprès du Jeune public.

**Dernière création de la compagnie : "Le Marchand de Venise"** d'après W.Shakespeare (m.e.s. Claudine Lacrouz). Une œuvre qui s'est inscrite tout naturellement dans la continuité de notre travail avec la mise en scène d'une société rigide et individualiste, où règnent pouvoir, argent et religion.

Retrouvez tous les spectacles d'ERGATICA sur [www.ergatica.com](http://www.ergatica.com)

*Ergatica s'inscrit dans une dynamique collective de compagnies de théâtre en Maine et Loire, le S.A.A.S. (Structures Artistes Associés et Solidaires) désireuses de travailler ensemble dans un esprit de solidarité et de développement du théâtre professionnel.*



# Je suis l'Autre : Résumé scène par scène



## EN OUVERTURE

**Éléonore et Patrick** se rendent à un thé dansant. Ou chantant ? Parce que ça change tout ! Une scène de ménage plus tard et le public se trouve face à la question ... *et si je devenais aidant(e) ?*



**Petit déjeuner d'orage** : Annie prépare avec soin le pilulier de Pierre qui doit aller en accueil de jour. Pierre apparaît en robe de chambre, surexcité, l'esprit joueur. Il virevolte, gesticule, perturbe les comptes d'Annie : il renverse le pilulier. Pierre éclate de rire, Annie oscille entre rire et larmes. *De la fatigue au débordement, comment la transformation de l'Aidé(e) en quelqu'un d'autre génère des émotions contradictoires.*



**Mère et fils** : Thomas rapporte les courses de sa mère. Téléphone en main, il tente de régler un différent entre cette dernière et l'aide ménagère. Une conversation décousue mais non sans tendresse s'engage entre mère et fils jusqu'au moment où Thomas annonce que sa carrière professionnelle est sur le point d'évoluer : il va devoir déménager. *Quelle place pour l'aidant(e) et sa propre vie ? Comment ne pas céder au chantage affectif ?*



**Comment vivra-t-il demain ?** : Michelle et Jacky viennent de « récupérer » leur fils, leur « *grand poussin tout cabossé* » après une Xième fugue. *Inquiets mais désireux d'offrir une vie la plus « normale » possible à leur fils, un homme et une femme tentent de garder l'équilibre nécessaire pour continuer à vivre le plus sereinement possible.*



**Fraternel quand tu nous tiens !** : Nous retrouvons Thomas en compagnie de sa sœur venue rendre visite à leur mère comme elle le fait trois fois l'an. Toute au plaisir de ses retrouvailles familiales, Élise met du temps à comprendre les effets sur son frère de la charge que leur mère représente pour lui et finit par dire sans ménagement « il est temps de prendre une décision ». *Dans une même famille l'Aidant(e) le plus proche se sent souvent incompris par l'ensemble des proches.*



**Café du commerce des idées reçues** : À la pause, Michelle lit le journal. Totor lui veut faire son tiercé. Peu à peu Philippe, le collègue absent, nourrit la conversation et c'est un catalogue des idées reçues qui nous est servi ! *Provocation et humour pointent la non-connaissance ou la méconnaissance du statut d'Aidant(e) dans notre société.*



**Laura** : Une mère se précipite jusqu'à la chambre de sa fille. Laura, jeune adolescente autiste asperger, s'est enfermée insatisfaite de son examen de musique. Seule en scène la mère s'installe sur le palier au plus près de sa fille. Comment rassurer Laura ? L'aider à surmonter ses angoisses ? Souvenirs et paroles d'amour s'en suivent jusqu'au moment où... *Parler avec douceur, compréhension et poésie. des liens, de l'affection voire de la fusion d'un couple Aidant(e) – Aidé(e).*



**Mathilde et Super Aidant** : Mathilde vient participer à un « Speed dating-Thé dansant spécial Aidant(e)s » pour trouver l'Aidant d'aidant ! ... et aussi pour se changer les idées mais André, son mari occupe ses pensées quand entre en scène Pierre-Jean Lamour Super Aidant de son état !... *Mais que souhaitent les Aidant(e)s ?*



**EN CLOTURE** La Valse des Aidants  
« ...qui offre encore le temps de s'offrir des détours du côté de l'amour... »

## Quelques témoignages

*Bravo pour votre prestation d'hier, enlevée, légère et grave à la fois. J'ai trouvé l'interprétation très juste... en tout cas, je mesure le travail en amont, tout était si bien pensé !!! La mise en scène était originale, avec cette bonne idée de danser en changeant les décors. Le texte était choisi, totalement en lien avec le sujet et tellement vrai !!!! Je vous dis "merci pour ce moment". -Bernadette G.*

*Ma femme et moi avons été sincèrement touchés. La mise en scène est très juste car elle intègre des problématiques qui intègrent la maladie, le handicap, l'autisme ou simplement l'âge, sans trop verser dans les aspects médicaux. Chacun peut donc y trouver ce qui le concerne personnellement ou ce qui peut le concerner un jour. Bravo pour vos interprétations dans ces différentes saynètes et pour l'utilité de ce travail.*

- Thomas J.

*Un grand bravo. Toutes les scènes étaient justes, avec la bonne dose d'humanité, de la tristesse mais aussi de la joie et ce final plein d'Espoir pour les Aidants en prenant conscience qu'ils ne sont pas Seuls... et le passage d'un tableau à l'autre rendait l'atmosphère plus légère avec la musique et le « tourbillon » des personnages et des objets.*

- Marie P. S.

*Ce soir j'ai compris que je ne suis pas seule. Merci.*

- Patricia G.



Association reconnue d'intérêt général,  
peut délivrer des reçus au titre des dons.  
(art. 200-1-f et 238bis-1-e di CGI)

Siège social  
4 place Monseigneur Rumeau  
49000 Angers

Association Loi 1901  
Créée en 1994 à Angers (France)

N° Licence 2-120-135

cie-ergatica@orange.fr  
[www.ergatica.com](http://www.ergatica.com)  
Tel : 06.50.35.30.85

**Adresse postale**  
10 rue Jacqueline Mazé  
49130 Les Ponts-de-Cé

Avec le soutien du  
Comité d'animation départemental  
dédié aux aidants,  
animé par l'Udaf49



Académie des Sciences, Belles Lettres  
et Arts d'Angers Fondée en 1685  
6, rue Emile Bordier - 49100 Angers



Avec le soutien de  
*Corinne Bouchoux*  
Sénatrice de Maine et Loire